FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Quebec — District No. 177 St Laurence Div. — S. District No. B — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 26 — in / dans St Louis Ward (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par L. Monger — Enumerator / Enumérateur. 10-11 Avril

Page 8 — Page 8

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne Agée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa carrière, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and "h" for home, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Dites "f" pour fabrique et "m" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than own occupation or trade) $ / Gages supplémentaires. (provenant d'autre source que son occupation ou métier) $	Male at school in year. / Mâle à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
[illegible]	[illegible]	Berard Albertine	f	B.	Fille	c	1 Août	1887	13	Q. r			Française	Canadienne	Cathol.												10	1	1		1	Française	
2		" Anna M.	f	"	"	c	26 Août	1888	12	Q. r			"	"	"												10	1	1		1	"	
3		" Alice	f	"	"	c	24 Jan.	1890	11	Q. r			"	"	"																1	"	
4		Cisse Emelie	f	"	Belle Mère	v	3 Avril	1834	66	Q. r			"	"	"													1	1		1	"	
5	66	69	Langon Alexis	m	"	Chef	m	6 Mai	1863	37	Q. r			"	"	Chemieu			1		f	12			450			1	1		1	"	
6		" Anna M.	f	"	Epouse	m	1 Août	1860	40	Q. r			"	"	"													1	1	1	1	"	
7		" Bernadette	f	"	Fille	c	29 Avril	1897	3	Q. r			"	"	"																	0	
8	67	70	Lavallée Marcelin	m	"	Chef	v	30 Mars	1826	76	Q. r			"	"																1	Française	
9		" Louis N.	f	"	Fille	c	28 Fevr	1876	23	Q. r			"	"	"																1	"	
10	68	71	Sibeau Napoleon	m	"	Chef	m	5 Août	1850	50	Q. r			"	"	Tailleur			1		f	8			375			1			1	"	
11		" Hyacinthe	f	"	Epouse	m	15 Mai	1845	55	Q. r			"	"	"													1	1	1	1	"	
12	69	72	Coulet Charles	m	"	Chef	m	5 Août	1863	37	N.Sc.	1883		"	"	Tailleur			1												1	"	
13		" Alma	f	"	Epouse	m	14 Oct	1864	36	Q. r			"	"	"	Cotupier N.Y.			1												1	"	
14	70	73	Chauvinard Louis	f	"	Chef	m	31 Mars	1868	33	Ang.	1895	Anglaise	"	"	Jardinier			1		✓				12	250				1	"	
15		" Edouard	m	"	Epoux	m	8 Jan.	1866	35	Q. r			Française	"	"	Charpentier			1		✓									1	"	
16		" Victor	m	"	Fils	c	23 Avril	1889	11	Q. r			"	"	"																1	"	
17		" Rosario	m	"	"	c	17 Mars	1892	9	Q. r			"	"	"																1	"	
18		" M. Louise	f	"	Fille	c	26 Oct.	1893	7	Q. r			"	"	"																1	0	
19		" Donat	m	"	Fils	c	28 Mai	1899	2	Q. r			"	"	"																1	Française	
20	71	74	Chauvin Jacques	m	"	Chef	m	11 Août	1851	49	Q. r			"	"	Forgeron			1												1	"	
21		" Marie	f	"	Epouse	m		1852	48	Q. r			"	"	"																1	"	
22		" Napoleon	m	"	Fils	c	13 Avril	1873	27	Q. r			"	"	"	Boucher			1		✓				12	600				1	"	
23		" Joseph	m	"	"	c	1 Janv	1875	26	Q. r			"	"	"	Forgeron			1		✓	f	12			300				1	"	
24		" M. Louise	f	"	Fille	c	2 Avril	1879	21	Q. r			"	"	"																1	"	
25		" Arthur	m	"	Fils	c	13 Fevr	1887	14	Q. r			"	"	"	Cmr Epicier			1		✓				12	100				1	"	
26		" Henri	m	"	"	c	12 Nov.	1889	11	Q. r			"	"	"													10	1	1		1	"	
27	72	75	Perrille Edouard	m	"	Chef	m	19 Dec	1844	56	Q. r			"	"	Voiturier			1												1	"	
28		" Josephine	f	"	Epouse	m	21 Nov.	1842	58	Q. r			"	"	"																	0	
29		" Edouard D.	m	"	Fils	c	19 Fev.	1899	3	Q. r			"	"	"																1	Française	
30		Brunelle Adele	f	"	Belle Mère	v	30 Août	1841	59	Q. r			"	"	"																1	"	
31	73	76	Barthier Alexis	f	"	Chef	v	3 Juin	1837	63	Q. r			"	"	Robet Relieur			1		f	12			100						1	"	
32		Durand Celie	f	"	Locher	v	27 Mars	1856	46	Q. r			"	"	"	Com Epicier			1		✓				6	175				1	"	
33		Bruyere Philomene	f	"	"	c	19 Août	1862	48	Q. r			"	"	"																1	"	
34	74	77	Parent Alfred	m	"	Chef	m	13 Juillet	1863	37	Q. r			"	"	Cond. Electr.			1		✓				12	425				1	Française	
35		" Mary	f	"	Epouse	m			50	Engr		✓	Anglaise	"	"																1	Française	
36		" Nardie	f	"	Fille	c	14 Mai	1877	23	Q. r			Française	"	"	Pole Metier Electricien			1												1	"	
37		Dupre Wilfrid	m	"	Locher	c	9 Nov.	1875	25	Q. r			"	"	"																1	"	
38	75	78	Lanscarte Emilie	f	"	Chef	v	17 Juin	1856	44	Q. r			"	"	Boucher			1		✓				12	350				1	"	
39		" Edilard	m	"	Fille	c	17 Nov.	1880	20	Q. r			"	"	"													10	1	1	1	1	"	
40		" Cecile	f	"	Fille	c	23 Août	1887	13	Q. r			"	"	"													10	1			1	"	
41		" M. Louise	f	"	"	c	14 Janv	1894	7	Q. r			"	"	"														1	1		1	"	
42		Lavallière Sarah	f	"	Niece	c	11 Mai	1882	18	Q. r			"	"	"														1	1	1	1	"	
43		Marcil Alfred	m	"	Locher	c	4 Juillet	1878	22	Q. r			"	"	"	Etu. Medecine			1		✓								1	1	1	1	"	
44	76	79	Monffa Telesphore	m	"	Chef	m	6 Nov.	1837	63	Q. r			"	"	Com Epicier			1												1	"	
45		" Clemence	f	"	Epouse	m	7 Juillet	1854	46	Q. r			"	"	"														1	1	1	1	"	
46		" Arminta	f	"	Fille	c	1 Mai	1877	23	E.U.	1893	✓	"	"	"	Prof Musique			1		✓				12	400			1	1	1	1	"	
47		" Robertine	f	"	"	c	3 Août	1875	25	Q. r			"	"	"	Stenographe			1		✓								1	1	1	1	"	
48		" Eva	f	"	"	c	7 Mars	1878	23	Q. r			"	"	"	Prof Musique			1		✓				12	1100			1	1	1	1	"	
49		" Alfonsie	m	"	Fils	c	21 Juin	1880	20	Q. r			"	"	"	Cond. Chars			1		✓				12	1000			1	1	1	1	Anglaise	
50	77	80	Lynch James	m	"	Chef	m	11 Janv	1842	59	Q. r		✓	Irlandaise	"	Tenancier			1		✓								1	1	1	1	"	